

CARTAS AL EDITOR

Se invita a los lectores a enviar cartas al Editor, con comentarios, preguntas o críticas sobre artículos que hayan sido publicados en la Revista y a las que los autores aludidos puedan responder. También serán bienvenidos los comentarios sobre problemas de actualidad biomédica, clínica, de salud pública, de ética y de educación médica. Podrá aceptarse la comunicación preliminar de datos parciales de una investigación en marcha, que no haya sido publicada ni sometida a publicación en otra revista. La extensión máxima aceptable es de 1.000 palabras, con un máximo de 6 referencias bibliográficas (incluyendo el artículo que la motivó) y 1 Tabla o Figura. Se recomienda adjuntar una copia idéntica para PC, en diskette de 3,5", un espaciado a 1,5 líneas, tamaño de letra 12 pt y justificada a la izquierda. Las cartas que se acepten podrán ser acortadas y modificadas formalmente, por los Editores.

Estudio serológico para enfermedad de Chagas en menores de 10 años en Valparaíso y San Antonio, Chile

Serological study for Chagas disease in children younger than 10 years old from Valparaiso and San Antonio, Chile

S*r. Editor:* En Chile, desde el año 1999, se ha certificado por una comisión internacional de la OPS, la interrupción de la transmisión vectorial de la infección producida por el parásito *Trypanosoma cruzi*¹. Para ello la Comisión se basó en estudios serológicos para enfermedad de Chagas en niños menores de 10 años procedentes de las áreas rurales de la I a la VI región del país, incluida la Región Metropolitana.

Lamentablemente, por diversas razones no se efectuó el estudio en el área comprendida por el Servicio de Salud de Valparaíso y la provincia de San Antonio, cuyas áreas rurales son aledañas a zonas chagásicas y además cuentan con un ecosis-

tema muy parecido a las mismas, lo que nos hacía suponer que la transmisión vectorial del *T cruzi* sería allí posible².

Con el propósito de construir la línea base de infección por *Trypanosoma cruzi* en niños menores de 10 años del Servicio de Salud de Valparaíso y la provincia de San Antonio, entre noviembre y diciembre de 2005 se recolectaron 1.088 muestras de sangre en papel filtro en niños menores de 10 años, procedentes de las áreas rurales de las comunas de Algarrobo (2 localidades), El Quisco (1), San Antonio (8), Cartagena (3), Santo Domingo (3), y Casablanca (6 localidades).

El material fue recolectado en terreno, previo consentimiento informado del o los apoderados y/o padres de los niños, y aprobado por la Comisión de Bioética de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile y del Servicio de Salud. Para tales fines se utilizó la toma de muestras de sangre del pulpejo de un dedo en papel filtro³. Con posterioridad, las muestras fueron procesadas mediante la técnica de ELISA y RIFI para enfermedad de Chagas de acuerdo a metodología estandarizada por el laboratorio de serología de la Unidad de Parasitología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile⁴.

Las 1.088 muestras resultaron negativas para ambos métodos serológicos. La no-detección de ningún niño infectado indicaría que en los últimos años, probablemente, se habría interrumpido la transmisión vectorial de la enfermedad de Chagas en la zona rural de Valparaíso y la Provincia de San Antonio, lo cual ampliaría la cobertura total del Programa de Certificación de la interrupción

de la transmisión vectorial del *Trypanosoma cruzi* a toda la zona endémica chagásica.

Myriam Lorca¹, Paulo Soto², Milton Ruiz², María del Carmen Contreras¹ Patricia Salinas¹, Alicia Guerra¹, Néstor Irribarra³, Pedro Bodor³, Pamela Vivanco³, Annabella Arredondo³, Angélica Trincado³, Telma Raphael³, Milton Egaña³, Carlos Pavletic⁴, Alonso Parra⁴.

¹Unidad de Parasitología, Facultad de Medicina, Universidad de Chile. ²Estudiantes de Medicina, Facultad de Medicina, Universidad de Chile. ³SEREMI Salud Valparaíso, V Región ⁴Ministerio de Salud, Chile
Financiamiento: Financiado en parte por proyecto MINSAL CC 5303

Correspondencia: Myriam Lorca H. Unidad de Parasitología, Facultad de Medicina Universidad de Chile. Casilla 33052-33 Santiago Chile. E-mail: clorca@med.uchile.cl

REFERENCIAS

1. LORCA M, GARCÍA A, CONTRERAS M DEL C, SCHENONE H, ROJAS A. Evaluation of a *Triatoma infestans* elimination program by the decrease of *Trypanosoma cruzi* infection frequency in children younger than 10 years, Chile 1991-1998. *Am J Trop Med Hyg* 2001; 65: 861-64.
2. LORCA M, GARCÍA A, BAHAMONDE MI, FRITZ A, TASSARA R. Evaluación serológica de la interrupción de la transmisión vectorial de la Enfermedad de Chagas en Chile. *Rev Méd Chile* 2001; 129: 266-71.
3. CONTRERAS M DEL C, SALINAS P, SANDOVAL L, SOLÍS F, ROJAS A. Utilidad de la ELISA IgG en muestras de sueros y fluidos de sangre en papel filtro en el inmunodiagnóstico de la enfermedad de Chagas. *Bol Chil Parasitol* 1992; 47: 76-81.
4. ALVAREZ M, DE RISSIO AM, WYNNE DE MARTINI GJ, ABRAMO ORREGO L, CERISOLA JA. Recolección de sangre en papel para diagnóstico de infección chagásica por inmunofluorescencia. *Bol Chil Parasitol*. 1971; 26: 2-6.

FE DE ERRATUM

En el artículo «Cáncer tiroideo: una causa infrecuente de obstrucción de vía aérea superior en niños. Caso Clínico» de los autores Lisbeth Platzer y cols., *Rev Méd Chile* 2006; 134: 772-776, el resumen en inglés dice: ...«The patient was then referred to a specialized centre to receive chemotherapy» Debe decir: «The patient was then referred to a specialized centre to receive radioiodine treatment».